TRANSLANG-Auslandssemester in Toluca/Mexiko

Facultad de Lenguas, UAEMex

Inhaltsverzeichnis

REISEN/FORTBEWEGUNG INNERHALB UND AUßERHALB VON TOLUCA 2
Vor der Reise/bei der Ankunft *2*
Ankunft in Mexiko City (CDMX) und Transfer nach Toluca *2*
Reisen nach und Fortbewegung in CDMX *3*
Weitere relativ sichere Städte und Orte für Reisen in Mexiko *4*
IN TOLUCA 5
Apps (Transport und Essen bestellen) *5*
Einkaufsmöglichkeiten in Toluca/Mexiko *5*
Gut essen in Toluca *6*
To Do in Toluca *6*
UNIVERSITÄT (UAEMEX) IN TOLUCA 7
Erasmus Club Toluca *8*
WOHNEN IN TOLUCA 8
Von uns empfohlene Unterkunft: *8*
Unterkünfte vom Erasmus Club Toluca *9*

Reisen/Fortbewegung innerhalb und außerhalb von Toluca

Vor der Reise/bei der Ankunft

- Registrierung beim Auswärtigen Amt auf der Krisenvorsorgeliste ELEFAND: https://www.auswaertiges-amt.de/de/-krisenvorsorgeliste/387662
- Adapter für Steckdosen in Deutschland kaufen (bekommt man zur Not auch günstig in Mexiko)
- wenn ein Flug über die USA gebucht wird, darauf achten, dass man auch ein Visum für die USA braucht (ESTA-Reisegenehmigung, 2 Jahre gültig, Gebühr aktuell 21 $: https://esta.cbp.dhs.gov/faq?lang=de)
- das Visum für Mexiko erhält man bei der Einreise (dafür zuvor im Flugzeug die Touristenkarte ausfüllen, ihr reist als Tourist:innen ein)
- der Aufenthalt wird gewöhnlich für 180 Tage genehmigt, aber ACHTUNG: unbedingt nachprüfen, wie viele Tage Aufenthaltserlaubnis tatsächlich im Pass eingetragen wurden, denn hin und wieder werden auch nur 120 Tage oder 90 Tage vergeben (das ist etwas willkürlich)
- wenn die Aufenthaltszeit in Mexiko die bei Einreise bewilligten Tage überschreitet, vor Ablauf dieser Anzahl von Tagen einmal kurz ausreisen (z.B. nach Kolumbien, es gibt relativ günstige Flüge, wenn man frühzeitig bucht), bei der Einreise nach Mexiko erhält man dann ein neues Visum

Flughafen CDMX

Ankunft in Mexiko City (CDMX) und Transfer nach Toluca

- mexikanische SIM-Karte besorgen (am Flughafen im 2. Stock auf dem Weg zu den Autobussen gibt es z.B. den Anbieter Telcel, ansonsten an jedem Kiosk)
- am besten den Plan Amigo für 300 Pesos bei Telcel, man hat dann 15 oder 30 Tage eine gewisse Anzahl an GB und immer WhatsApp, Insta und Facebook ohne Limit; die Karte aufladen kann man in jedem Oxxo (kleine Supermarktkette, s.u.)
- nicht allzu offensiv auf der Straße mit dem Handy hantieren, immer gut aufs Handy aufpassen (wenn es gestohlen wird, nicht hinterherfahren oder ähnliches – lieber ein Neues kaufen)
- Busfahren ist generell sehr günstig und komfortabel in Lateinamerika

- besser ist es immer, die etwas luxuriösere Busvariante zu buchen
- wenn ihr zu zweit seid, am besten direkt Plätze nebeneinander buchen
- besser tagsüber reisen
- vom Flughafen Benito Juárez (CDMX) kommt man gut nach Toluca mit dem Busunternehmen *Caminante* (Rolltreppen am Flughafen hoch und rechts den Schildern zu den Bussen folgen), direkt am Schalter die Tickets kaufen (geht auch ganz gut online später)
- Fahrt nach Toluca dauert bei guter Verkehrslage ca. 1,25 h
- Busse fahren zu folgenden Zeiten ab: https://www.caminante-aeropuerto.com.mx/aicm.html
- es gibt 2 Terminals in Toluca, von denen ihr mit Bussen in andere Städte gelangt:
    - Terminal Tollocán, Av. Paseo Tollocan 31 (nur Busse von *Caminante*, vornehmlich für Reisen zum Flughafen CDMX);
    - Terminal de Toluca, Isidro Fabela 10, https://terminaltoluca.com/ (alle möglichen Busunternehmen)
- Vom Terminal abholen lassen, entweder mit einem UBER fahren oder bei Ankunft aus Deutschland von der Dozentin Dra. María Estrada oder Barbie Bangle

Reisen nach und Fortbewegung in CDMX

- Man ist relativ fix in CDMX mit dem Bus (s.o.; am besten zum Terminal Poniente, Observatorio buchen – hier aufmerksam mit euren Sachen sein, es ist immer viel los und es gibt auch einen unübersichtlichen Markt direkt vorm Terminal)
- In der Stadt: mit UBER fahren; U-Bahn kann man schon auch fahren, aber schön vorsichtig und am besten nur im Frauenabteil und nicht zu den Hauptverkehrszeiten (ist ausgeschildert am Bahnsteig); nur zu Stationen, die ihr kennt und die in sicheren Stadtteilen liegen
- Sichere Stadtteile sind:
    - Roma Norte (viele Bars, Cafés, Parks, Restaurants, Street Art, sehr international und jünger, Ausstellungen, Designerläden und -märkte)
    - La Condesa (viele Bars, Cafés, Parks, Restaurants, Street Art, sehr international und jünger)
    - Polanco (reicher Stadtteil, teure Restaurants, schöne Parks, Museen)
    - Centro Histórico (Ruinen, schöne Architektur, viele Mexikaner:innen, Museen, Shopping Center Antara – hat alle Marken etc.)
    - Coyoacán (kolonial, auch sehr nett, Restaurants, Frida Kahlo, Kunst)
    - Andere Stadtteile meiden!
- Sehenswürdigkeiten u.a.:
    - *Mercado de San Juan*
    - *Basílica de Santa María Guadalupe*
    - *Casa Azul* (Frida Kahlos Haus, unbedingt online Tickets vorbestellen)
    - *Bosque de Chapultepec* und das Schloss von Chapultepec (dort kann man Eichhörnchen aus der Hand füttern)

- Alle Museen (sonntags freier Eintritt); hier auch eine gute Übersicht über gratis Museen: https://www.timeoutmexico.mx/ciudad-de-mexico/arte/museos-gratis-en-la-ciudad-de-mexico
- Zócalo und Innenstadt:
  - *Templo Mayor* (archäologische Zone), Museum lohnt sich dort auch
  - *Torre Latina*
  - *Palacio Nacional* (sehr schönes Gebäude, tolle Wandgemälde = *murales* von Diego Rivera etc.)
  - *Palacio de Bellas Artes* (auch viele *murales* und coole Kunstausstellungen, Konzerte etc. dort lohnen sich auch)
  - Alte Post
  - *Casa de los azulejos*
  - *Plaza Garibaldi* (nur in Begleitung von Einheimischen oder mit einer Tour)
- *Tianguis* (kleine Sonntagsmärkte, der in Polanco im Parque Lincoln ist sehr nett)
- *UNAM* (größte Uni in CDMX, imposante Bibliothek)
- *Xochimilco* (Fahrt unbedingt mit mehreren Personen buchen)
- *Teotihuacán* (Erasmus Club bietet Touren an; s. Foto unten)

- Gute und preiswerte Unterkünfte sind:
  - Wanderlust District (Av Chapultepec 141, Juarez Cuauhtemoc)
  - Capital O El Senador (Calle Dr Erazo 33, Cuauhtemoc)
- Hanky Panky Cocktail Bar besuchen! Das ist eine versteckte Bar mit dem Eingang in einem Kühlschrank

Von l. nach r.: Plaza Garibaldi / Park bei der Basílica de la Virgen Guadalupe / Palacio de Bellas Artes

Weitere relativ sichere Städte und Orte für Reisen in Mexiko

- Generell dort, wo viel Tourismus ist, ist es sicher
- Norden des Landes meiden
- Tourismus-Seite Mexikos: https://visitmexico.com/
- Cancún (Yucatán)
- Puebla (Puebla)
- Oaxaca (Oaxaca)

- Cuernavaca (Morelos)
- Quéretaro (Querétaro)
- Pueblos Mágicos (Orte, die besonders reich an Kultur, Geschichte etc. sind): https://visitmexico.com/pueblos-magicos

Von l. nach r.: Teotihuacán / Centro Histórico / Tianguis in Polanco

In Toluca

- Auch hier: keine Stadtbusse oder Taxen benutzen, die sind zu unsicher!
- Vorsicht mit dem Verkehr, *toluqueñ@s* fahren sehr wild
- besser ein UBER bestellen, wenn ihr weitere Wege habt (Fahrten sind sehr günstig)
- wenn es dunkel wird, nicht mehr zu Fuß unterwegs sein
- immer eincremen, Toluca liegt auf 2638 m Höhe, die Sonne ist sehr stark, auch wenn nicht immer sehr warm
- es regnet und gewittert viel in der Regenzeit (Jun/Jul/Aug), es wird nachts auch richtig frisch (Pullis/Jacke einpacken), in der Trockenzeit regnet es so gut wie gar nicht
- es gibt Mitte bis Ende September Erdbeben und Erdstöße (*sismos*), darauf vorbereitet sein
- Apps „SkyAlert“ und „Earthquake“ herunterladen und Ortungsdienste sowie Mitteilungen aktivieren + Erdbebensirene bei YouTube vorher anhören

Apps (Transport und Essen bestellen)

  - UBER für Fortbewegung nutzen, man kann dort seinen Standort und die Fahrerinfos mit Freunden teilen
  - UBEReats, DIDIFOOD und RAPPI können zum Bestellen von Essen genutzt werden (sehr gewöhnlich in Mexiko)

Einkaufsmöglichkeiten in Toluca/Mexiko

- Galerías Metepec mit Liverpool (modernes Kaufhaus), Boulevard Toluca Metepec Norte No. 400 Col. Barrio Coaxustenco Metepec,
- Galerías Toluca mit Liverpool, Av. Primero de Mayo No 1700, Col. Santa Ana Tlalpatitlan
- Zentrum von Toluca, bei Portales de Toluca
- Galerías Metepec

- Sanborns (traditionelles Kaufhaus, haben immer gutes Essen im Restaurant)
- Oxxo (kleine Supermarktkette, Mischung aus Kiosk und Supermarkt)
- 7-Eleven (wie Oxxo)
- Walmart (großer Supermarkt)
- Costco (großer Supermarkt)
- Soriana (großer Supermarkt)

Gut essen in Toluca

- allgemein essen Mexikaner:innen gerne viel, gerne deftig und gerne auch scharf (scharf sind v.a. die Salsas, ob die rote oder die grüne schärfer ist, ist ein Glücksspiel)
- viel mit Mais (fast immer gibt es zum Essen eine Tortilla), oft auch fettig
- Getränke sind mitunter stark gesüßt, am besten fragen, ob sie weniger Zucker oder gar keinen reintun können
- unbedingt die frischen Säfte (jugos) auf den Märkten trinken (Zucker s.o.)
- Panadería Esperanza (in der Nähe der Fakultät, riesige Konditorei, einfach alles mal ausprobieren)
- Cafés mit guten Kaffee: True Coffee (hat 2 Filialen, 1 bei der Fakultät, 1 im Zentrum), A donde sea, vorsicht: Café de olla ist ein süßer, mexikanischer Kaffee, mit Zimt und viel Zucker
- La Mandioka ist ein kleines mexikanisches, veganes und sehr familiäres „Restaurant“ im Hinterhof mit sehr leckeren und billigen Speisen
- La Mia Nonna hat mit Abstand die beste Pizza in Toluca
- in der Tromperia gibt es zur Happy Hour oft 2 große Drinks für 1

To Do in Toluca

- Cosmovitral Jardín Botánico (botanischer Garten mit sehr schönen bunten Fenstern)
- Metepec (Pueblo Mágico)
- Nevado de Toluca (Vulkan mit Schnee)
- Mercado 16 de Septiembre (Markt mit vielen Essensständen, bisschen vorsichtig dort sein)
- Ciencia Fundadores Parque (neuer Park im Stadtzentrum)
- Parque Metropolitano Bicentenario (gut um zu joggen und für Fußball, Basketball, Skaten, Tanzen, Football, außerdem hat der Park ein paar öffentliche Fitnessgeräte und bietet Kurse für Yoga, Kampfkünste, Gymnastik und Tanzen an)
- Catedral de San José

Von l. nach r.: Ciencia Fundadores Parque in Toluca-Zentrum / Cosmovitral Jardín Botánico Toluca

Universität (UAEMex) in Toluca

- Facultad de Lenguas
  Jesús Carranza, Universidad, C.P. 50130 Toluca de Lerdo
  WICHTIG: Titel wie Doctora/Doctor sind sehr wichtig, nicht vergessen (z.B. Doctora María Estrada)
- Master-Seminare meist 4-stündig, meist von 16-20 Uhr
- ruhig länger warten, nicht alle können pünktlich vor Ort sein, bzw. sind pünktlich (viele der Studierenden arbeiten tagsüber an Schulen oder wohnen weiter weg)
- WiFi an der Facultad de Lenguas ist meist nicht so gut
- es gibt eine Sprachenbibliothek
- wahrscheinlich wird ein Spanischkurs für euch eingerichtet
- es gibt einen *comedor* mit günstigem Essen für Studierende
- es gibt an den anderen Fakultäten weitere Austauschstudierende
- die Universität bietet alle möglichen Sportarten an, im Instagram-Account „deporte_uaemex“ Überblick verschaffen
- es gibt ein Sprachlabor für diejenigen, die *traducción* studieren, aus dem Studiengang Institut für Übersetzungswissenschaft & Fachkommunikation sind meist auch einige Studis aus Hildesheim zum Austausch in Toluca vor Ort
- Ansprechpartnerinnen in Toluca:
  - Dra. Maria Estela: +52 1 722 380 5554 (s. Foto unten)
  - Barbara Bangle: +52 1 722 245 3469

Von l. nach r.: Dra. María Estela / Im Sprachenzentrum der *Facultad de Lenguas*

Erasmus Club Toluca

- zur Vernetzung internationaler Studierender (hauptsächlich Studis aus Lateinamerika)
- organisiert:
    - Reisen (CDMX-Trip, Nevado de Toluca, Schmetterlingsreise, Ökotour Cacalomacan, Pyramiden von Teotihuacán…)
    - Partys
    - Treffen (internationales Essen, Quizzes etc.)
- WhatsApp-Gruppe:
    - Leiter ist Victor +52 722 572 5744 (spricht sehr gut Englisch)
    - Koordinator ist Emanuel +52 722 253 0070 (spricht kein Englisch)
- Social Media:
    - https://www.instagram.com/erasmus_club_toluca/
    - https://www.facebook.com/ErasmusClubToluca

Wohnen in Toluca

WICHTIG: keine Unterkunft/AirBnB/Wohnung auf eigene Faust buchen; nur in Absprache mit Dra. María Estrada und Barbie Bangle

Von uns empfohlene Unterkunft:

Carmen Serdán #207, Col. Colon-Cipres, C.P. 50120 Toluca, Estado de México

- Haus mit 2 kleinen Wohnungen (u.a. ein Bett, ein Sofa zum Ausklappen, eigenes Bad mit Dusche & WC)
- nur 5 Minuten Fußweg von der Uni entfernt und befindet sich in einer sicheren Nachbarschaft (gegenüber ist ein netter Portier, der immer auch aufpasst)
- Preis: zu zweit in einer Hälfte pro Person etwa 200€; alleine anschl. Ca. 250€ (da kann man sicher auch noch mit dem Vermieter reden)
- Fotos und weitere Infos auf Airbnb:

https://www.airbnb.de/rooms/22085010?adults=1&check_in=2023-08-01&check_out=2023-08-31&federated_search_id=cbe18400-3cf2-4149-9630-d1757d12fbd0&source_impression_id=p3_1678049285_82OGzq%2FQ9af7JPvd
WICHTIG: **Nicht** über Airbnb buchen, weil es da viel teurer ist! Sagt ihm, dass ihr Studenten aus Deutschland seid und Cori kennt

- **Vermieter:** Ricardo Jaramillo (wohnt nebenan, sehr nett, kümmert sich um alles, spricht Englisch)
- **WhatsApp:** +52 722 100 0657

Unterkünfte vom Erasmus Club Toluca

- S. Beitrag Instagram-Account „erasmus_club_toluca“ am 18.01
- Nachteil: je 30 und 50 Minuten Fußweg zur Uni

Von l. nach r.: *Pueblo Mágico* Bernal / Park in CDMX in La Condesa